

Guía de Usuario

Le invitamos a leer el manual antes de usar el equipo.



MOTOROLA
i485

nextel®

FELICITACIONES

MOTOROLA I485

Disfrute de la comodidad de las llamadas pres. p/ hablar junto con un diseño elegante, todo en un paquete económico.

- **Llamadas Conexión Directa:** manténgase en contacto con familiares, amigos y colegas simplemente tocando un botón.
- **Mi teléfono, mi manera:** es su teléfono, personalícelo. Personalice la pantalla principal con imágenes personales, y cambie los fondos de pantalla y tonos de timbre.

Precaución: antes de usar el teléfono, lea la información legal y de seguridad importante que se proporciona con el producto.

SAR

Este producto cumple con los límites SAR correspondientes de 1,6 W/kg (FCC) y 2,0 W/kg (ICNIRP). Los límites y las pautas incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud. Los valores SAR más altos medidos para este dispositivo se encuentran en la información reglamentaria que se incluye con el producto.

MÁS INFORMACIÓN

En la computadora: vaya a www.motorola.com/support

SU TELÉFONO

teclas y conectores importantes



Nota: su teléfono puede verse levemente diferente.

CONTENIDO

MAPA DE MENÚ	5
ALLÁ VAMOS	6
CONCEPTOS BÁSICOS	8
LLAMADAS	12
CONEXIÓN DIRECTA	15
LLAMADAS SDG	17
WEB	18
INGRESO DE TEXTO	19
CONTACTOS	21
MENSAJERÍA	22
PERSONALIZAR	25
CÁMARA	28
MULTIMEDIA	29
BLUETOOTH™	33
TARJETA DE MEMORIA	35
HERRAMIENTAS	37
SEGURIDAD	41
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	43
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD, REGLAMENTOS Y ASPECTOS LEGALES	45

MAPA DE MENÚS

MENÚ PRINCIPAL

Llamadas recientes

Directorio

- [Nuevo registro]
- [Nuevo grupo]
- [Nuevo grupo de msjs]

Configurar

Web

- Red

Multimedia

- Centro de medios
- Mis imágenes
- Mi música
- Mis videos
- Cámara
- Videocámara
- Timbres
- Grabación de voz

Pres. p/ hablar

- Alertas
- Presionar para...
- CD de grupo
- Opciones PTT
- Ayuda PTT

Juegos y Aplic

- Reloj Alarma
- Mis imágenes
- Mi música
- Mis videos
- Suite Calculadora
- Descargar aplicaciones
- iHelp
- Sistema Java
- Email

Herramientas

- Mi Información
- Estilos
- Reloj Alarma
- Bluetooth
- GPS
- Agenda
- Cronómetros de llamadas
- Nota Numérica

Mensajes

- [Crear mensaje]
- Correo de voz
- Buzón de entrada
- Borradores
- Bandeja de salida
- Elementos enviados
- Fax Mail
- Alerta de red

Éste es el diseño estándar del menú principal. **El menú de su teléfono puede ser diferente.**

ALLÁ VAMOS

preparación para usar el dispositivo

MONTAJE Y CARGA

1

Remover la cubierta de la batería.



2

Insertar SIM con los contactos dorados hacia abajo.



SIM



Micro SIM



Micro SIM
y adaptador

3

Insertar tarjeta de memoria opcional.



4

Insertar la batería.



5

Volver a colocar la cubierta de la batería.



ENCENDER Y APAGAR

Para encender el teléfono, mantenga oprimido Encender/Fin  durante algunos segundos o hasta que la pantalla se encienda. Si se le solicita, ingrese el código de desbloqueo de cuatro dígitos.



Nota: si oprime Encender/Fin  más de cuatro segundos, el teléfono se encenderá en el modo **Transmisores desactivados**.

Para apagar el teléfono, mantenga oprimido Encender/Fin .

ACTIVAR LA SEGURIDAD

Deberá activar la seguridad la primera vez que encienda el teléfono o dentro de los diez primeros días de uso del teléfono.

- 1 Oprima **Ok**.
- 2 Se le solicita que active la seguridad. Oprima **Sí** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 3 Oprima Encender/Fin  para volver a la pantalla principal.

CONCEPTOS BÁSICOS

ACERCA DE ESTA GUÍA

Aquí se explica cómo localizar las funciones del menú, como se indica a continuación:

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Llamadas telefónicas**

Esto significa que, en la pantalla principal:

- 1 Oprima la tecla Menú  para abrir el menú principal.
- 2 Oprima las teclas de navegación para desplazarse a  **Configurar** y oprima  para seleccionarlo.
- 3 Oprima las teclas de navegación para desplazarse a **Llamadas telefónicas** y oprima  para seleccionarlo.

PANTALLA PRINCIPAL

El teléfono muestra la *pantalla principal* cuando no está realizando ninguna llamada ni usando el menú.



Nota: su pantalla principal puede diferir en cierta medida.

Las *etiquetas de teclas programables* de la pantalla principal muestran las funciones actuales de esas teclas.

Los indicadores de estado aparecen en la pantalla del teléfono.

Indicadores	
 Potencia de la señal	 Sin servicio
 Línea telefónica activa	 Mensaje nuevo
 Altavoz activado	 Paquete de datos
 Altavoz desactivado	 Nivel de batería
 Timbre desactivado	 Bluetooth™ encendido
 Vibrar todo	 Correo de voz nuevo

MENÚ EN CARRUSEL

Obtenga acceso rápido a sus aplicaciones favoritas, directamente en la pantalla principal del teléfono.

ABRIR APLICACIONES

- 1 Oprima la tecla de navegación hacia la derecha o hacia la izquierda hasta resaltar la aplicación que desea.

2 Prensas  para iniciar la aplicación.

Nota: la disponibilidad de la función Carrusel depende del proveedor de servicio.

ELEGIR APLICACIONES

Personalice el Carrusel con las aplicaciones que usa con más frecuencia.

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Personalizar**
> **Carrusel**

OCULTAR AUTOMÁTICAMENTE

Para ocultar el Carrusel cuando no esté en uso, oprima Menú  >  **Configurar** > **Personalizar** > **Carrusel**
> **Ocultar automáticamente.**

AJUSTAR EL VOLUMEN

Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo para:

- cambiar el volumen del auricular durante las llamadas
- cambiar el volumen del timbre desde la pantalla principal
- desactivar una alerta antes de contestar la llamada



Consejo: en la pantalla principal, mantenga oprimida la tecla de volumen hasta que el teléfono vibre para programar el timbre en **Vibrar todo.**

TECLA DE NAVEGACIÓN

Oprima la tecla de navegación hacia arriba, abajo, izquierda o derecha, para desplazarse hasta los elementos. Cuando resalte un elemento, oprima  para seleccionarlo.



TRANSMISORES

Consulte al personal de la línea aérea acerca del uso de la función Transmisores desactivados durante el vuelo. Apague el teléfono cada vez que se lo indiquen.

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Avanzado**
> **Transmitir** > **Apagar**

Transmisores desactivados desactiva las funciones de llamadas telefónicas y Bluetooth en situaciones donde el uso de teléfonos inalámbricos está prohibido. Puede usar las otras funciones que no son de llamadas del teléfono cuando los transmisores están desactivados.

Nota: seleccione **Transmisores desactivados** para desactivar todos los servicios inalámbricos. De todas formas, todavía puede realizar llamadas de emergencia.

LLAMADAS

es bueno conversar

REALIZAR Y CONTESTAR LLAMADAS

Ingrese un número, luego oprima Hablar .

Para contestar una llamada, oprima Hablar .

Para finalizar una llamada, oprima Encender/Fin .



MANOS LIBRES

Nota: el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

Durante una llamada:

- Para usar el altavoz, oprima **Altavoz**.
- Para conectar un dispositivo Bluetooth, oprima Menú  > **Herramientas** > **Bluetooth** > **Conectar dispositivos**.

LLAMADAS RECIENTES

Búsqueda: Menú  >  **Llamadas recientes**

Consejo: cuando esté en la pantalla principal, puede oprimir Hablar  para ir a **Llamadas recientes**.

La lista de llamadas recientes contiene información sobre las últimas 20 llamadas realizadas y recibidas.

Para ver los detalles de una llamada, destaque una entrada y oprima .

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Nota: su proveedor de servicio programa uno o más números de emergencia al que puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado. Los números de emergencia varían según el país. Los números de emergencia configurados previamente pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no realizarse debido a problemas de red, ambientales o de interferencia.

- 1 Ingrese el número de emergencia.
- 2 Oprima Hablar  para llamar al número de emergencia.

Nota: no puede realizar llamadas de emergencia cuando el teclado está bloqueado o si el teléfono muestra el mensaje Sin servicio. Para desbloquear el teclado, oprima Menú  > .

Consejo: también puedes mantener oprimida la tecla **ALT**.

Nota: su teléfono móvil puede usar servicios basados en ubicación (GPS y AGPS) para ayudar a los servicios de emergencia a encontrarlo. Consulte “**SERVICIOS DE UBICACIÓN**” en la página 56.

ENFRIAMIENTO

En circunstancias muy limitadas, como por ejemplo si su teléfono es expuesto a calor extremo, es posible que vea mensajes de “Enfriamiento”. Para evitar que la batería y el teléfono se dañen, debe seguir estas instrucciones hasta que el teléfono alcance su rango de temperatura recomendada. Cuando el teléfono esté en el modo “Enfriamiento”, solo podrá hacer llamadas de emergencia.

CONEXIÓN DIRECTA

una o más veces, hable con todos

LLAMADAS CD

Las llamadas CD son llamadas pres. p/ hablar entre dos personas.

REALIZAR Y CONTESTAR LLAMADAS CD

Para **hacer** una llamada CD:

- 1 Ingrese el número CD del destinatario.
- 2 Oprima Menú  >  **Directorio** y seleccione un contacto que tenga un número CD.



Para **hablar**, mantenga oprimido el botón PTT. Para **escuchar**, suelte el botón PTT.

Para **contestar** una llamada CD, oprima el botón PTT después de que la persona que llama deja de hablar.

Para **finalizar** una llamada CD, oprima Encender/Fin  o no haga nada. La llamada terminará después de un par de segundos.

CONFIGURAR EL ALTAVOZ

Puede escuchar llamadas CD a través del altavoz o del auricular del teléfono. Oprima Altavoz  para activar o desactivar el altavoz.



ALERTAS

Utilice alertas de llamada para decirle a una persona que desea hablar con ella.

Para **enviar** una alerta de llamada:

- Ingrese un ID de CD y oprima **Alerta**. Cuando se le indique, oprima el botón PTT.
- Oprima **Directorio** y resalte un contacto que tenga un ID de CD. Oprima **Alerta** y oprima el botón PTT cuando se le indique.

Cuando **reciba** una alerta de llamada puede:

- **Responder:** oprima el botón PTT para comenzar una llamada CD con el remitente.
- **Poner en cola:** oprima **Fila**. para almacenar la alerta de llamada en la cola de alertas de llamada.
- **Borrar:** oprima **Ignorar** para descartar y borrar la alerta de llamada.

Nota: las alertas de llamada se trasladarán automáticamente a la cola después de unos minutos de inactividad. No podrá realizar llamadas telefónicas ni llamadas privadas hasta que la alerta de llamada se traslade o haya elegido una de las opciones anteriores.

DESACTIVAR UNA ALERTA DE LLAMADA

Puede oprimir las teclas de volumen para desactivar una alerta de llamada antes de contestar la llamada.

LLAMADAS SDG

¿Necesita hablar con más de una persona a la vez? Con las llamadas SDG (Grupo dinámico selectivo) puede hablar hasta con 20 personas a la vez.

Nota: es posible que las llamadas SDG no estén disponibles por parte de su proveedor de servicio. Para guardar grupos en el teléfono necesita una tarjeta SIM con capacidad para llamadas grupales. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

CREAR LISTAS SDG EN CONTACTOS

Búsqueda: Menú  >  Directorio

- 1 Seleccione **[Nueva lista SDG]**.
- 2 Para asignar un nombre a la lista SDG, ingrese el nombre.
- 3 Agregar ID privadas.
- 4 Oprima **Guardar**.

REALIZAR LLAMADAS SDG

- 1 En contactos o la lista de llamadas recientes, desplácese o seleccione la lista SDG que desea.
- 2 Oprima el botón PTT.

WEB

Búsqueda: Menú  >  **Web** > **Red**

Nota: su proveedor de servicio puede cobrar por navegar por la Web o descargar datos.

IR A UN SITIO WEB

- 1 En la página principal, seleccione **Ir a URL**.
- 2 Oprima **Modificar**.
- 3 Ingrese la dirección Web y oprima **Listo**.
- 4 Oprima **Opción** y seleccione **Aceptar** para ir al sitio Web.

CREAR UN FAVORITO

Mientras ve un sitio Web, mantenga oprimido Menú  > **Marcar página como favorito**. Dé un nombre al favorito y seleccione **Guardar**.

ABRIR UN FAVORITO

Mientras ve un sitio Web, mantenga oprimido Menú  > **Favoritos**. Resalte un favorito y oprima  u oprima su número en el teclado.

INGRESO DE TEXTO

El teléfono proporciona formas cómodas para ingresar palabras.

CONSEJOS PARA ESCRIBIR

Para...	
Ingrese símbolos .	Prensa  .
Ingrese caracteres alternados de la parte superior de las teclas.	Prensa  .
Ingrese varios caracteres alternados , hasta que oprima  .	Mantener oprimido  hasta  aparece en la barra de estado.
Ingrese una letra en mayúscula .	Prensa  .
Ingrese sólo mayúsculas , hasta oprimir  .	Mantener oprimido  hasta  aparece en la barra de estado.
Borrar un carácter (seguir tocando para eliminar más).	Prensa  .
Iniciar una línea nueva (correo o mensajería de texto).	Prensa  .

CAMBIAR MODO DE INGRESO DE CARACTERES

- 1 En una pantalla en la que puede ingresar texto, oprima Menú  para cambiar el modo de ingreso de caracteres.
- 2 Seleccione una opción:

Opción	
Abc	Ingrese palabras de una letra a la vez.
Predictivo	Prediga las palabras mientras ingresa texto. Oprima la tecla de navegación para aceptar una palabra. Si la predicción no es correcta, mantenga oprimida la tecla de navegación para ver otras opciones. Resalte una palabra y oprima  para seleccionar.
Configuración de ingreso de texto	Seleccione el idioma de escritura que desee y las funciones de predicción de palabras.
Insert.	Seleccione un archivo o foto que desea adjuntar. Nota: disponible sólo con MMS.

CONTACTOS

ALMACENAR UN NÚMERO TELEFÓNICO O UNA ID PRIVADA

Búsqueda: Menú  >  **Directorio** > **[Nuevo registro]**

- 1 Escriba un nombre (hasta 20 caracteres) para el nuevo contacto.
- 2 Seleccione un tono de timbre.
- 3 Seleccione un tipo de contacto (**Móvil, CD1, CD2, Ofic1, Ofic2, Casa, Correo electrónico1, Correo electrónico2, Fax, Buscapersonas, Grupo de conversación, SDG, Grupo de msjs, IP** u **Otro**). Elija **CD1** o **CD2** para almacenar un ID de CD.
- 4 Ingrese el número del contacto y oprima **Guardar**.

LLAMAR A UN NÚMERO TELEFÓNICO O ID ALMACENADOS

Búsqueda: Menú  >  **Directorio**

- 1 Desplácese al contacto.
- 2 Si el contacto contiene más de un número, desplácese hacia la derecha o la izquierda para buscar el número al que desea (como **Móvil, CD1, Ofic1, Ofic2** o **Casa**).
- 3 Para un número de teléfono, oprima **Hablar**  para comenzar una llamada. Para una ID privada, una ID de grupo de conversación o una lista SDG, mantenga oprimido el botón **PTT** para iniciar una llamada.

MENSAJERÍA

Búsqueda: Menú  >  **Mensajes**

Puede enviar un SMS o un mensaje del Servicio de mensajería multimedia (MMS), según su proveedor de servicio.

CREAR Y ENVIAR MENSAJES

Búsqueda: Menú  >  **Mensajes** > **[Crear mensaje]**

- 1 Ingrese un número telefónico y oprima  u oprima **Buscar** para seleccionar un contacto o llamada reciente.
- 2 Ingrese el mensaje en el campo **Mensaje**.
- 3 O agregue una imagen, un sonido o una nota rápida:

- Las notas rápidas son frases cortas escritas previamente. Oprima **Notas rápidas** para escribir una nota rápida.
- Para insertar imágenes, sonidos (archivos de audio) o grabaciones de voz al cuerpo del mensaje, oprima Menú  > **Insert.** > **Insertar imagen, Insertar audio, Introducir video, Capturar video, Capturar imagen, Grabar voz.**

Nota: para eliminar un elemento de un mensaje, resáltelo y oprima **Borrar**.

- Para adjuntar un archivo al final del mensaje, seleccione **...MÁS...** > **Adjuntar** > **[Nuevo Archivo]** > **Examinar Imágenes, Capturar Imagen, Examinar Audio, Grabar Voz, Examinar Video, Grabar video.**

Nota: sólo puede adjuntar archivos de audio e imágenes si no están bloqueados para su reenvío o protegidos por DRM.

Sugerencia: para eliminar un archivo adjunto, seleccione **Adjuntar**. Resalte el archivo adjunto que va a eliminar y oprima Menú 
> **Desadjuntar**.

Nota: no puede adjuntar ni insertar archivos en mensajes SMS.

4 Cuando termine, oprima .

5 Para enviar el mensaje, oprima **Enviar**.

RECIBIR MENSAJES

- Para ver el mensaje, oprima **Leer**.
- Para descartar la notificación de mensaje, oprima **Luego**.

Para leer los mensajes después, oprima Menú 
>  **Mensajes** > **Buzón de entrada**.

GRUPOS DE MENSAJES

Puede crear un grupo de mensajes para enviar mensajes a un grupo de hasta 20 contactos.

Nota: es probable que su proveedor de servicio no admita esta función.

CREAR GRUPOS DE MENSAJES

Búsqueda: Menú  >  Directorio > [Nuevo grupo de msjs]

- 1 Seleccione **[Agregar miembro]** y seleccione los contactos que desea agregar al grupo.
- 2 Cuando termine, oprima **Listo**.
- 3 Escriba un nombre para el grupo en el campo **Nombre**.

Nota: si no asigna un nombre para el grupo, se llamará **Grupo de msjs** seguido de la cantidad de miembros del grupo. Por ejemplo, **Grupo de msjs (3)**.

- 4 Oprima **Guardar**.

CORREO DE VOZ

Para recibir un correo de voz, primero debe comunicarse con el proveedor de servicio para configurar una cuenta de correo de voz.

RECEPCIÓN DE UN MENSAJE

Para escuchar el mensaje, oprima **Llamar**.

Para descartar la notificación, oprima **Atrás**.

Para escuchar los mensajes después, oprima Menú  >  **Mensajes** > **Correo de voz**.

PERSONALIZAR

TONOS DE TIMBRE

Búsqueda: Menú  > **Multimedia** >  **Timbres**

- 1 Asegúrese de que **Vibrar todo** esté programado en **Apagar**.
- 2 Desplácese por la lista de tonos de timbre y seleccione el que va a asignar. **Vibrar** programa el teléfono para que vibre en lugar de emitir un sonido. **Silencio** programa el teléfono para que no vibre ni emita sonido.
- 3 Seleccione las funciones, como **Mensajes**, a las cuales desea asignarle el tono de timbre.
- 4 Cuando termine, oprima **Listo**.

Nota:  aparece en la pantalla si programa el teléfono en **Silencio**.  aparece en la pantalla si programa el teléfono en **Vibrar todo**.

PROGRAMAR PARA VIBRACIÓN

Puede programar el teléfono para que vibre para todas las llamadas y alertas.

Búsqueda: Menú  > **Multimedia** >  **Timbres**
> **Vibrar todo**

Programe esta opción como **Encender**, **Apagar** o **Bloquear**.

Para activar el nombre cuando **Vibrar todo** esté programado en **Encender**, oprima la tecla de volumen. Para activar el timbre cuando **Vibrar todo** esté programado como **Bloquear**, mantenga oprimida la tecla para subir el volumen hasta que el teléfono vibre, luego vuelva a oprimirla.

LUZ DE FONDO

Programe la cantidad de tiempo que la luz de fondo permanece encendida o desactívela para prolongar la duración de la batería.

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Pantalla/Info**
> **Luz de fondo**

FONDO DE PANTALLA

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Pantalla/Info**
> **Papel Tapiz**

- 1 Seleccione **Papel Tapiz**.
- 2 Desplácese a través de la lista de imágenes y oprima  para seleccionar una imagen.

Puede configurar los fondos de pantalla para que cambien automáticamente seleccionando **Ciclo Automático**.

IDIOMA DEL MENÚ

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Pantalla/Info**
> **Idioma**

ESTILOS

El teléfono tiene distintos perfiles. Puede personalizar tonos de timbre, configuraciones de pantalla, configuraciones de llamada, volumen y filtros de llamada.

Búsqueda: Menú  >  **Herramientas > Estilos**

CÁMARA

TOMAR FOTOGRAFÍAS

Búsqueda: Menú  >  **Multimedia** > **Cámara**

- 1 Apunte el lente de la cámara y oprima la tecla de navegación hacia arriba para acercar o hacia abajo para alejar. Para cambiar el tamaño de la imagen, oprima la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha.
- 2 Oprima **Capturar** u oprima  para tomar la fotografía.
- 3 Para guardar la imagen en la memoria, oprima Menú  y seleccione **Guardar** para guardar, oprima **Borrar** para eliminarla u oprima **Enviar** para enviarla en un mensaje MMS.

COMPARTIR

Para enviar la imagen que acaba de tomar mediante Bluetooth, PTT o mensaje MMS, oprima Menú  > **Enviar vía...**

OPCIONES DE LA CÁMARA

Para configurar las opciones de la cámara, como **Zoom**, **Calidad de imagen** y **Tamaño de imagen**, oprima Menú .

MULTIMEDIA

MI MÚSICA

REPRODUCIR ARCHIVOS DE MÚSICA

Búsqueda: Menú  >  **Multimedia** > **Mí música**

Para reproducir una **Canción, Álbum, Lista de reproducción, Género** o **Artista**, resáltelo y pulse **Reproducir**.

Para ver el contenido de un **Álbum, Lista de reproducción, Género** o **Artista**, resáltelo y oprima .

CONTROLES DEL REPRODUCTOR DE MÚSICA

Opciones	
Reproducir/ Pausa	Para reproducir una canción, oprima  . Para poner en pausa una canción, oprima  .
Canción siguiente/ anterior	Oprima la tecla de navegación derecha (siguiente) o izquierda (anterior).
Adelantar/ Retroceder	Mantenga oprimida la tecla de navegación hacia la derecha (adelantar) o la izquierda (retroceder).

LISTAS DE REPRODUCCIÓN

Búsqueda: oprima Menú  >  **Multimedia**
> **Mi música** > **Listas** > **[Crear nueva]**

Para agregar una canción a la lista de reproducción Favoritos, resáltela y oprima Menú  > **Agregar a Favoritos**.

PODCASTS

Búsqueda: Menú  >  **Multimedia** > **Mi música** > **Podcasts**

ELEMENTOS RESALTADOS DEL PODCAST

Use elementos resaltados para marcar partes de un podcast.

Para agregar un elemento resaltado, oprima Menú  > **Agregar elementos resaltados**. Oprima **Activar** para marcar el principio y oprima **Desactivar** para marcar el final. Cuando termine, oprima **Atrás**.

Consejo: cuando reproduzca un podcast, oprima Menú  > **Borrar** para borrar un elemento resaltado u oprima Menú  > **Modificar elementos resaltados** > **Borrar todos los elementos resaltados** para borrarlos todos.

Oprima la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para moverse entre elementos resaltados u oprima Menú  > **Sólo elementos resaltados** para omitir todo lo que no esté marcado como elemento resaltado.

RADIO FM

Nota: es probable que su proveedor de servicio no admita la radio FM.

Búsqueda: Menú  >  **Multimedia** > **Mi música**
> **FM Radio**

Nota: se requiere un audífono con cable de 3,5 mm para usar la radio FM.

ENCONTRAR UNA ESTACIÓN

Oprima la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para buscar estaciones u oprima Menú  > **Introducir Frecuencia** para usar el teclado para ingresar una frecuencia de estación.

PRESINTONÍAS DE ESTACIONES

El teléfono puede almacenar hasta nueve presintonías de estaciones.

Para almacenar una estación, sintonícela y luego mantenga oprimido un número (del 1 al 9) en el teclado.

Para sintonizar una presintonía de estación, oprima su número.

MIS IMÁGENES

Mis imágenes permite explorar, modificar y ver las imágenes que hay en el teléfono o en la tarjeta de memoria.

VER IMÁGENES

Búsqueda: Menú  >  **Multimedia** > **Mis imágenes**

Oprima Menú  > **Diapositivas** para ver una presentación de diapositivas de todas las imágenes de la carpeta actual.

Prensa  y  para alternar entre las imágenes almacenadas en la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria.

MIS VIDEOS

Búsqueda: Menú  >  **Multimedia** > **Mis videos**

VER VIDEOS

Para ver un video, seleccione una carpeta, resalte el archivo que desea reproducir y oprima .

Consejo: los videos se reproducen en modo retrato de forma predeterminada. Para cambiar a modo horizontal, oprima Menú  > **Pantalla completa**.

BLUETOOTH™

olvídese de los cables y desconéctese

Nota: debido a restricciones regulatorias francesas respecto de interferencia posible, no use Bluetooth en Francia cuando se encuentre en exteriores.

ACTIVAR O DESACTIVAR BLUETOOTH

Búsqueda: Menú  >  **Herramientas** > **Bluetooth** > **Configurar** > **Encendido**

Nota: para prolongar la vida útil de la batería, apague Bluetooth cuando no esté en uso.

CONECTAR DISPOSITIVOS

Nota: esta función requiere un accesorio opcional.

1 Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth esté en modo de detección.

Nota: consulte la guía del dispositivo Bluetooth para obtener más detalles.

2 Oprima Menú  >  **Herramientas** > **Bluetooth** > **Dispositivos de audio** > **[Buscar dispositivos]** para conectar un dispositivo Bluetooth de audio. Oprima Menú  >  **Herramientas** > **Bluetooth** > **Conectar dispositivos** para conectar cualquier tipo de dispositivo Bluetooth.

3 Seleccione el dispositivo Bluetooth de la lista.

4 Oprima **Sí** cuando se le pida asociar.

5 Si se le solicita, ingrese el PIN de Bluetooth, como **0000**.

6 Oprima **Ok**.

Nota: el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

VOLVER A CONECTAR DISPOSITIVOS

Para volver a conectar automáticamente un dispositivo asociado, simplemente encienda el teléfono.

Para volver a conectar manualmente con un dispositivo asociado, seleccione el dispositivo en la lista **Dispositivos de audio**.

DESCONECTAR DISPOSITIVOS

Para desconectarse automáticamente de un dispositivo asociado, simplemente apague el dispositivo.

Para desconectarse manualmente de un dispositivo asociado, seleccione el nombre del dispositivo en la lista de **Dispositivos de audio**. Cuando se le solicite desconectar, oprima **Sí**.

TARJETA DE MEMORIA

ESTRUCTURA DE LA CARPETA TARJETA DE MEMORIA

Al insertar una tarjeta de memoria opcional se crean cinco carpetas en el teléfono: **Audio**, **Imagen**, **Música**, **Podcast** y **Video**. Para que el teléfono acceda a los archivos de medios admitidos, los archivos se deben guardar en la carpeta correspondiente. Por ejemplo, un archivo de música se debe almacenar **Mi música**.

NOMBRES DE ARCHIVO

El teléfono reconoce nombres de archivo de hasta 255 caracteres. Si el nombre del archivo es más largo, cámbiele el nombre al archivo y vuelva a cargarlo en la tarjeta de memoria.

ACCESO A LA TARJETA DE MEMORIA

Configure la tarjeta de memoria antes de conectar el teléfono a la computadora.

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Conexiones** > **USB** > **Acceso a la tarjeta de memoria**

Cuando se conecte, el teléfono aparecerá como una unidad extraíble.

ARRASTRAR Y SOLTAR CON USB

Transferir archivos desde la computadora a la tarjeta de memoria del teléfono.

Nota: derechos de autor: ¿Tiene los derechos? Siempre respete las normas. Consulte “**CONTENIDO CON DERECHOS DE AUTOR**” en la página 60.

1 Con la tarjeta de memoria insertada, conecte un cable de datos micro USB desde el teléfono a la computadora.

Nota: asegúrese de conectar el teléfono a un puerto USB de alto poder. Por lo general, se encuentran directamente en la computadora.

2 En la computadora, haga doble clic “Mi computadora”, busque el teléfono y haga clic en el icono para abrirlo.

3 Arrastre y coloque los archivos en la carpeta adecuada.

4 Cuando termine, use la función “Quitar hardware en forma segura” para desconectar el teléfono.

BORRAR O FORMATEAR LA TARJETA DE MEMORIA

Para formatear la tarjeta de memoria, oprima Menú  >  **Configurar** > **Tarjeta de memoria** > **Formatear tarjeta**.

Advertencia: se borrarán todos los datos de la tarjeta de memoria.

Para extraer la tarjeta de memoria, oprima Menú  >  **Configurar** > **Tarjeta de memoria** > **Remove tarjeta**.

HERRAMIENTAS

AGENDA

Características

crear eventos de la agenda

Para crear un nuevo evento de la Agenda, oprima Menú  >  **Herramientas** > **Agenda** > **[Evento nuevo]**.

ver eventos de la agenda

Para ver un evento de la agenda, oprima Menú  >  **Herramientas** > **Agenda**. Oprima la tecla de navegación hacia la izquierda o la derecha para ver el día y hacia arriba o hacia abajo para ver los eventos.

GRABACIÓN DE VOZ

Características

crear una grabación de voz

Oprima Menú  >  **Multimedia** > **Grabación de voz** > **[Nueva Nota]**. Oprima  para detener la grabación.

reproducir grabaciones de voz

Oprima Menú  >  **Multimedia** > **Grabación de voz**. Resalte una grabación de voz y oprima  para reproducirla. Para detener la grabación de voz mientras se reproduce, oprima .

Nota: la grabación de las llamadas telefónicas está sujeta a diversas leyes estatales y federales relacionadas con la confidencialidad y la grabación de conversaciones. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de esta función.

ACCESIBILIDAD

Vea, escuche, hable, sienta y use. Las funciones de accesibilidad están allí para todas las personas, lo cual facilita las cosas.

Nota: para obtener información general, accesorios y más, visite www.motorola.com/accessibility.

REPRODUCCIÓN DE VOZ

Lea en voz alta sus navegaciones y selecciones.

Para usar lecturas de voz, oprima Menú 

>  **Configurar** > **Reproducción de voz** > **Modular texto**.

Para usar lecturas de voz:

- **Menús:** en los menús, resalte un elemento (se leerá en voz alta).
- **Teléfono e ingreso de texto:** cuando escribe, el teléfono dice cada número o letra en voz alta.

Consejo: navegue por los menús para escuchar cómo funcionan las lecturas de voz en el teléfono.

ID DE LLAMADA

Cuando desee **escuchar** quién llama:

- **Leer en voz alta:** haga que se anuncie a quien llama: toque Menú  >  **Configurar** > **Reproducción de voz** > **Modular**.
- **Tonos de timbre:** asigne un tono de timbre especial para un contacto: oprima Menú  >  **Directorio**, resalte un contacto y luego toque Menú  > **Editar** > **[Tono de timbre/imagen]** > **Timbre** y seleccione un tono de timbre. Cuando termine, oprima **Guardar**.

VOLUMEN Y VIBRAR

Elija la configuración de volumen y vibración que más le acomode.

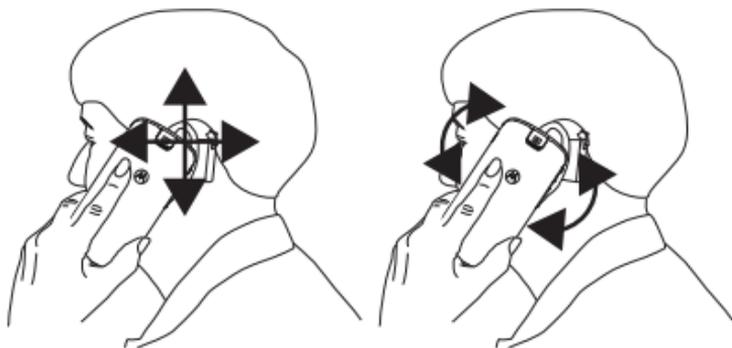
- **Volumen:** oprima la tecla de volumen para subir o bajar el volumen.
- **Vibrar:** oprima la tecla de volumen para bajar el volumen hasta que el teléfono vibre.

PRÓTESIS AUDITIVAS

Es probable que el teléfono haya sido clasificado para uso con prótesis auditivas para ayudarle a tener un sonido claro cuando use una prótesis auditiva o un implante coclear. Si en la caja del teléfono aparece escrito “Clasificado para prótesis auditiva”, entonces lea la siguiente guía.

Nota: las clasificaciones no garantizan la compatibilidad. Consulte con su profesional para la salud del oído, quien debiera poder ayudarle a obtener los mejores resultados.

- **Configuración:** oprima Menú  >  **Configurar** > **Llamadas telefónicas** > **Audífono**. Seleccione **Micrófono** para optimizar el acoplamiento entre el teléfono y el micrófono, seleccione **Telecoil** para optimizar el acoplamiento entre el teléfono y la telebobina.
- **Volumen de llamada:** durante una llamada oprima las teclas de volumen al costado para establecer un volumen de llamada que le resulte cómodo.
- **Posición:** durante una llamada, mantenga el teléfono junto a su oído como de costumbre y luego rótelo/muévalo hasta obtener la mejor posición para hablar y escuchar.



SEGURIDAD

BLOQUEO DEL TELÉFONO

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Seguridad** > **Bloquear Teléfono** > **Bloquear ahora** o **Auto Bloqueo**

CAMBIAR EL CÓDIGO DE DESBLOQUEO

Cuando recibe el teléfono, el código de bloqueo es **0000**.

Para cambiar el código de desbloqueo, oprima Menú  >  **Configurar** > **Seguridad** > **Cambiar clave** > **Código de Desbloqueo**. Ingrese el actual código de desbloqueo e ingrese el nuevo código de desbloqueo de cuatro dígitos. Vuelva a ingresarlo para confirmar.

BLOQUEO DE TECLADO

Búsqueda: Menú  >  **Configurar** > **Seguridad** > **Bloquear Teclado** > **Bloquear ahora** o **Auto Bloqueo**

Atajo: Para bloquear el teclado, oprima Menú  > .

Consejo: También puedes mantener oprimida la tecla **ALT**.

BLOQUEAR SIM

Para bloquear el SIM, oprima Menú  >  **Configurar** > **Seguridad** > **PIN SIM** > **Encender**.

Precaución: si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, el teléfono bloquea la tarjeta SIM y pide el código PIN de desbloqueo.

CAMBIAR PIN DE SIM

Para cambiar el PIN de SIM, oprima Menú 

>  **Configurar** > **Seguridad** > **Cambiar clave** > **PIN SIM**.

CÓDIGO PUK

Para desbloquear el PIN de SIM, necesita ingresar el código de desbloqueo PIN (código PUK) cuando se le indique.

Nota: el código PUK los proporciona su proveedor de servicio.

PIN DE GPS

Cuando recibe el teléfono, su PIN de GPS es **0000**.

Para cambiar el PIN de GPS, oprima Menú 

>  **Configurar** > **Seguridad** > **Cambiar clave** > **PIN de GPS**. Ingrese el PIN de GPS actual e ingrese un nuevo PIN de GPS de cuatro a ocho dígitos. Vuelva a ingresar el nuevo PIN de GPS de cuatro a ocho dígitos para confirmar.

¿OLVIDÓ LA CONTRASEÑA?

Si olvida la contraseña, póngase en contacto con el proveedor de servicio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

podemos ayudar

REINIC.

Para restablecer el teléfono a la configuración de fábrica y borrar todos que contiene, toque **Menu > Configurar > Avanzado > Reinic parám > Reinic todo.**

Advertencia: se borrarán todos los datos del teléfono. (No se borrará nada de la tarjeta de memoria.)

Nota: para reiniciar aplicaciones, toque **Juegos y Alicac. > Seleccione Sistema Java > Menu > Reiniciar Sistema.**

RECUPERACIÓN ANTE GOLPES

En el poco probable evento de que el teléfono deje de responder cuando oprimen las teclas, retire la tapa de la batería y la batería (" **MONTAJE Y CARGA**" en la página 6), luego vuelva a colocarlas y encienda el teléfono como de costumbre.

SERVICIO Y REPARACIONES

Si tiene dudas o necesita asistencia, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio www.motorola.com/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También se puede comunicar con el Centro de atención a clientes de Motorola al 0800 666 8676 (Argentina), 800-201-442 (Chile), 01-800-700-1504 (Colombia),

01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) o al 0-800-52-470 (Perú).

Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales

Uso y seguridad de las baterías

La siguiente información de seguridad y uso de la batería aplica a todos los dispositivos móviles Motorola. Si el dispositivo móvil usa una batería principal no extraíble (como se indica en la información del producto), se deben ignorar los detalles relacionados con la manipulación y el reemplazo de la batería; la batería solo debe ser reemplazada por un servicio aprobado de Motorola y cualquier intento de removerla o reemplazarla puede dañar el producto.

Importante: manipule y almacene adecuadamente las baterías para evitar lesiones o daños. La mayoría de los problemas de seguridad con las baterías surgen del manejo inadecuado de las baterías y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

RESTRICCIONES

- **No desarme, rompa, perforo, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.**
- **No utilice herramientas, objetos afilados o fuerza excesiva para insertar o remover la batería porque esto puede dañar la batería.**
- **No permita que el dispositivo móvil o la batería entren en contacto con líquidos.*** Los líquidos pueden entrar a los circuitos del producto, lo que produce corrosión.
- **No permita que la batería toque objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede calentar mucho.
- **No ponga su dispositivo móvil o batería cerca de una fuente de calor.*** Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle.
- **No seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa,** como un secador de pelo o un horno microondas.

RECOMENDACIONES

- **Evite dejar el dispositivo móvil dentro del automóvil a altas temperaturas.***
- **Evite dejar caer la batería o el dispositivo móvil.*** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.*
- **Comuníquese con el proveedor de servicio o con Motorola si el dispositivo móvil o la batería se dañan en alguna de las formas señaladas aquí.**

*** Nota:** siempre asegúrese de que las cubiertas de la batería, los conectores y los compartimientos estén cerradas y seguras para evitar una exposición directa de la batería a cualquiera de estas condiciones, incluso si la información de su producto indica que su **dispositivo móvil** puede resistir daños causados por estas condiciones.

Importante: Motorola recomienda que siempre utilice baterías y cargadores marca Motorola para asegurar la calidad y la seguridad. La garantía de Motorola no cubre daños provocados al dispositivo móvil por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola. Para ayudar a distinguir entre baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada), Motorola incluye hologramas en sus baterías. Usted debe confirmar que cualquier batería que adquiera tenga el holograma "Motorola Original".

Si ve en la pantalla un mensaje como **Batería no válida** o **No se puede cargar**, realice los siguientes pasos:

- Remueva la batería y revísela para confirmar si tiene el holograma "Motorola Original";
- Si no tiene el holograma, la batería no es una batería Motorola;
- Si tiene el holograma, vuelva a poner la batería y vuelva a intentar cargarla;
- Si el mensaje permanece, comuníquese con un centro de servicio Motorola autorizado.

Advertencia: el uso de una batería o cargador que no sean Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro.

Reciclaje y eliminación adecuada y segura de la batería: la correcta eliminación de la batería no sólo es importante por seguridad, además beneficia el medio ambiente. Puede reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicio. Puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje en www.motorola.com/recycling.

Eliminación: elimine inmediatamente las baterías usadas de acuerdo a las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.



Advertencia: jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Carga de la batería

Consideraciones durante la carga de la batería del teléfono:

- Durante la carga, mantenga su batería y cargador a temperatura ambiente para una carga de la batería eficiente.
- Las baterías nuevas no están cargadas totalmente.

- El proceso puede demorar más en las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga Motorola tienen circuitos que protegen la batería contra daños por sobrecarga.

Accesorios de terceros

El uso de accesorios de terceros, entre los que se incluyen, baterías, cargadores, audífonos, cubiertas, estuches, protectores plásticos y tarjetas de memoria, puede afectar el rendimiento de su dispositivo móvil. En algunos casos, los accesorios de terceros pueden ser peligrosos y pueden anular la garantía de su dispositivo móvil. Si desea obtener una lista de accesorios de Motorola, visite www.motorola.com/products.

Precauciones al conducir

Al conducir siempre debe hacerlo en forma responsable y segura. El uso de dispositivos o accesorios móviles para una llamada u otra aplicación mientras conduce puede provocar una distracción, y puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas; obedezca siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

Mientras conduce, NUNCA:

- Escriba, lea o ingrese o revise textos, correos o cualquier otro dato escrito.
- Navegue por Internet.
- Ingrese información de navegación.
- Realice ninguna otra función que desvíe su atención del camino.

Mientras conduce, SIEMPRE:

- Mantenga la vista en el camino.
- Utilice un dispositivo de manos libres si dispone de uno o si la ley lo exige en su área.
- Ingrese información acerca de su destino en un dispositivo de navegación **antes de** conducir.
- Utilice las funciones activadas por voz (como marcado por voz) y funciones de habla (como instrucciones audibles), si están disponibles.
- Obedezca todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de dispositivos y accesorios móviles en el vehículo.
- Finalice la llamada u otra tarea si no puede concentrarse en la conducción.

Recuerde seguir las "Prácticas inteligentes al conducir" en www.motorola.com/callsmart (solo en inglés).

Ataques, pérdida de conocimiento y cansancio de la vista

Para reducir el cansancio de la vista y evitar dolores de cabeza, siempre es aconsejable mantener la pantalla a una distancia cómoda de sus ojos, usarla en un área bien iluminada y hacer pausas frecuentes.

Algunas personas pueden ser susceptibles a ataques o pérdida de conocimiento (incluso si nunca antes han tenido uno) cuando se exponen a luces o patrones de luces destellantes, como por ejemplo al usar juegos de video o ver videos con efectos de luces destellantes. Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: ataques, pérdida de conocimiento, convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia o desorientación.

En caso de que usted o alguien en su familia hayan experimentado ataques o pérdidas de conocimiento, consulte a su médico antes de usar una aplicación que produce efectos de luces destellantes en su dispositivo móvil.

Precaución sobre el uso con volumen alto

Advertencia: la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto.
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, o escuche la voz apagada, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en <http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp> (solo en inglés).



Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

Niños

Mantenga el dispositivo móvil y sus accesorios alejados de los niños pequeños.

Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

Supervise el acceso de niños mayores. Igual que con una computadora, si un niño mayor utiliza su dispositivo móvil, le recomendamos que controle su acceso para ayudar a prevenir:

- Exposición a aplicaciones o contenido inapropiados.
- Uso indebido de aplicaciones o contenido.
- Pérdida de datos.

Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas.

Áreas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las áreas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir zonas de detonaciones, estaciones de servicio, zonas de carga de combustible (como la cubierta inferior de los barcos), instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o de productos químicos o zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo o polvos de metal.

Cuando se encuentre en alguna de esas áreas, apague su dispositivo móvil, y no remueva, instale ni cargue las baterías, a menos que se trate de un modelo de aparato de radio teléfono específicamente calificado para uso en tales áreas y certificado como "Inherentemente seguro" (por ejemplo, aprobado por Factory Mutual, CSA o UL). En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

Tecla símbolo

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego.
 	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No deseche la batería ni el dispositivo móvil con la basura doméstica. Para obtener más información, consulte "Reciclaje".
	No use herramientas.
	Sólo para uso en interiores.
 	Escuchar música o voz con un audífono al máximo de volumen puede ocasionar daños en la audición.

Señales de radio frecuencia (RF)

Exposición a señales de RF

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el dispositivo

móvil, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia a los que transmite el dispositivo.

Su dispositivo móvil fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

Precauciones de operación con señales de RF

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones:

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.
- Si lleva consigo el dispositivo móvil, colóquelo siempre en un accesorio provisto o aprobado por Motorola (por ejemplo, broche, soporte, portateléfonos, estuche o brazalete). Si no utiliza un accesorio para uso en el cuerpo provisto o aprobado por Motorola, asegúrese de que cualquiera sea el producto que utilice esté libre de cualquier metal y de ubicar el dispositivo móvil a una distancia mínima de 2,54 cm (1 pulgada) del cuerpo.
- El uso de accesorios no provistos o aprobados por Motorola puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios provistos o aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en: www.motorola.com.

Funcionamiento de la radio bidireccional

Su aparato de radio ha sido diseñado y probado para cumplir con normas y directrices nacionales e internacionales respecto de la exposición de seres humanos a las señales electromagnéticas de RF, cuando opera en modo bidireccional (frente a la cara, o el abdomen cuando se utiliza un accesorio de audio) en factores de uso de hasta un 50% para hablar y 50% para escuchar.

No transmita más del factor de trabajo medido de un 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), oprima el botón PTT. Para recibir llamadas, suelte el botón PTT. Se recomienda una transmisión del 50% del tiempo o menos, ya que este modelo de radio genera energía RF mensurable sólo cuando transmite (en términos de medición para el cumplimiento de los estándares).

Cuando utilice su aparato de radio como una radio tradicional de dos vías, **sostenga el aparato de radio en una posición vertical con el micrófono a una distancia de entre 2,54 y 5,08 cm (1 a 2 pulgadas) de los labios.**



Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados o bien configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague su dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo, como hospitales o establecimientos para el cuidado de la salud. En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

Dispositivos Médicos

Si tiene un dispositivo médico, incluido un dispositivo médico implantable, como un marcapasos o desfibrilador, consulte a su proveedor de salud y las instrucciones del fabricante del dispositivo antes de utilizar este dispositivo móvil.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20,32 centímetros (8 pulgadas) del dispositivo médico implantable cuando el dispositivo esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar el oído del lado opuesto al del dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si se tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Información reglamentaria

El dispositivo móvil Motorola está diseñado para cumplir con los requisitos reglamentarios nacionales e internacionales. Para obtener las declaraciones y los detalles de cumplimiento, consulte la información reglamentaria en la guía impresa de productos.

Índice de absorción específico (FCC e IC)

SU DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LOS LÍMITES DE LA FCC E IC DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) adoptados por la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) e Industry Canada (IC). Estos límites incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud.

Las pautas de exposición a las ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR para dispositivos móviles es de 1,6 W/kg. Las pruebas para SAR se realizan con el dispositivo transmitiendo al nivel de electricidad certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas utilizando las posiciones estándar de funcionamiento. Los valores más altos de SAR en virtud de las pautas de la FCC e IC para su modelo de dispositivo se indican a continuación:

SAR en la cabeza	iDen 900 MHz, Bluetooth	1,02 W/kg
SAR cuando se lleva al cuerpo	iDen 800 MHz, Bluetooth	1,13 W/kg

Durante el uso, los valores de SAR reales para el dispositivo por lo general están muy por debajo de los valores indicados. Esto es porque, con propósitos de eficiencia del sistema y para minimizar la interferencia en la red, la potencia de funcionamiento del dispositivo móvil desciende automáticamente cuando no se necesita toda la potencia para la llamada.

Mientras más baja sea la entrada de alimentación del dispositivo, menor valor de SAR.

Si está interesado en reducir aún más su exposición a la radiofrecuencia, puede hacerlo fácilmente al limitar su uso o usar un kit manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y el cuerpo.

Podrá encontrar información adicional en www.motorola.com/rfhealth.

Índice de absorción específico (ICNIRP)

SU DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LAS PAUTAS INTERNACIONALES DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendadas por las pautas internacionales. Estas pautas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar la seguridad de todas las personas, sin importar su edad ni salud. Las pautas de exposición a las ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg. Las pruebas para SAR se realizan con el dispositivo transmitiendo al nivel de electricidad certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas utilizando las posiciones estándar de funcionamiento. Los valores más altos de SAR en virtud de las pautas del ICNIRP para su modelo de dispositivo se indican a continuación:

SAR en la cabeza	iDen 900 MHz, Bluetooth	0,68 W/kg
SAR cuando se lleva al cuerpo	iDen 800 MHz, Bluetooth	0,83 W/kg

Durante el uso, los valores de SAR reales para el dispositivo por lo general están muy por debajo de los valores indicados. Esto es porque, con propósitos de eficiencia del sistema y para minimizar la interferencia en la red, la potencia de funcionamiento del dispositivo móvil desciende automáticamente cuando no se necesita toda la potencia para la llamada.

Mientras más baja sea la entrada de alimentación del dispositivo, menor valor de SAR. Si está interesado en reducir aún más su exposición a la radiofrecuencia, puede hacerlo fácilmente al limitar su uso o usar un kit manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y el cuerpo.

Podrá encontrar información adicional en www.motorola.com/rfhealth.

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que poseen el logotipo de la FCC en su etiqueta.

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Consulte CFR 47 Sec. 15.105(b). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(a)(3).

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Para productos compatibles con Wi-Fi 802.11a (como se define en la información del producto): este dispositivo está restringido a uso en interiores cuando opera en la banda de frecuencia Wi-Fi de 5,15 a 5,25 GHz (802.11a).

Avisos de software

Advertencia contra el desbloqueo del cargador de arranque o la alteración del software de sistema operativo del producto: Motorola recomienda enfáticamente no alterar el sistema operativo del producto, el que incluye el desbloqueo del cargador de arranque, convertirse en super usuario (root) de un dispositivo o ejecutar cualquier otro software operativo fuera de las versiones aprobadas y emitidas por Motorola y sus asociados. Dichas alteraciones pueden causar daños permanentes en su producto, hacer que se vuelva inseguro o provocar fallas en éste. En tales casos, ni el producto ni cualquier daño derivado de ello serán cubiertos por esta garantía.

Información importante de la FCC: no debe realizar ni habilitar ningún cambio en el producto que afecte al otorgamiento de la autorización de equipo de la FCC. El otorgamiento

de la FCC se basa en la emisión, modulación y características de transmisión del producto, incluidos: los niveles de potencia, frecuencia de funcionamiento y ancho de banda, niveles del índice SAR, ciclo de trabajo, modo de transmisión (por ejemplo, CDMA, GSM), y el método indicado para el uso del producto (por ejemplo, cómo sostener el teléfono o cómo usarlo cerca del cuerpo). Un cambio en cualquiera de estos factores anulará el otorgamiento de la FCC. Es ilegal operar un producto de transmisión sin un otorgamiento válido.

Servicios de ubicación

La siguiente información se aplica a los dispositivos móviles de Motorola que incluyen la funcionalidad basada en la ubicación. Las fuentes de ubicación pueden incluir GPS, AGPS y Wi-Fi.

Su dispositivo móvil puede utilizar señales del *Sistema de posicionamiento global* (GPS) para las aplicaciones basadas en la ubicación. El GPS emplea satélites controlados por el gobierno de los Estados Unidos que están sujetos a los cambios implementados de acuerdo con la política del Departamento de Defensa y el Federal Radio Navigation Plan. Estos cambios pueden afectar el rendimiento de la tecnología de ubicación de su dispositivo móvil.

Su dispositivo móvil también puede usar el *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS), que obtiene información de la red celular para mejorar el rendimiento del GPS. El AGPS usa la red del proveedor de servicios inalámbricos y por lo tanto se pueden generar cobros por tiempo de conexión, datos y/o cargos adicionales de acuerdo a su plan de servicios. Comuníquese con el proveedor de servicios inalámbricos para conocer detalles.

Su dispositivo móvil también puede usar señales *Wi-Fi* para determinar su ubicación aproximada, mediante la información de redes Wi-Fi conocidas y disponibles.

Su ubicación

La información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los dispositivos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Los dispositivos compatibles con la tecnología de ubicación también transmiten información basada en la ubicación. Además, si usa aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (por ejemplo, instrucciones de conducción), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. Puede que esta información basada en la ubicación se comparta con terceros, incluso el proveedor de servicios inalámbricos, proveedores de aplicaciones, Motorola y otros terceros que brinden servicios.

Llamadas de emergencia

Cuando realiza una llamada de emergencia, la red celular puede activar la tecnología AGPS del dispositivo móvil para indicar su ubicación aproximada a los centros de respuesta a emergencias.

AGPS tiene limitaciones y **puede que no funcione en su área**. Por lo tanto:

- Siempre entregue la información más completa de su ubicación al centro de respuesta a emergencias y
- Permanezca al teléfono el tiempo necesario para que el centro de respuesta a emergencias le de instrucciones.

Navegación

La siguiente información se aplica a los dispositivos móviles de Motorola que incluyen funciones de navegación.

Al utilizar funciones de navegación, tenga en cuenta que la información de mapas, direcciones y otros datos de navegación pueden contener datos inexactos o incompletos. Es posible que algunos países no dispongan de información completa. Por lo tanto, debe confirmar visualmente que las instrucciones de navegación concuerden con lo que ve. Todos los conductores deben poner atención a las condiciones del camino, cierres, tráfico y a todos los demás factores que pueden influir en la conducción. Obedezca siempre las señales del camino.

Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de los datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su dispositivo móvil pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso:** mantenga consigo el dispositivo móvil y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Use las funciones de seguridad y bloqueo del dispositivo donde se encuentren disponibles.
- **Mantenga actualizado el software:** si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones lanza parches o arreglo de software para su dispositivo móvil que actualiza la seguridad del dispositivo, instálelo tan pronto como le sea posible.
- **Información personal segura:** el dispositivo móvil puede almacenar información personal en diversas ubicaciones, incluso en la tarjeta SIM, la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Asegúrese de eliminar o borrar toda la información personal antes de reciclar, devolver o regalar su dispositivo. También puede respaldar sus datos personales para transferirlos a un nuevo dispositivo.

Nota: para obtener información acerca de cómo respaldar o eliminar datos del dispositivo móvil, vaya a www.motorola.com/support.

- **Cuentas en línea:** algunos dispositivos móviles proporcionan una cuenta Motorola en línea (como MOTOBLUR). Vaya a la cuenta para obtener información acerca de cómo administrar la cuenta y cómo usar las funciones de seguridad, como el borrado remoto y la ubicación del dispositivo (donde estén disponibles).
- **Aplicaciones y actualizaciones:** elija sus aplicaciones y actualizaciones con cuidado, e instélaslas solo de fuentes seguras. Algunas aplicaciones pueden afectar el rendimiento del teléfono y/o tener acceso a información privada como detalles de la cuenta, datos de llamadas, detalles de ubicación y recursos de red.
- **Opciones inalámbricas:** para dispositivos móviles con funciones de Wi-Fi, solo conéctese a redes Wi-Fi seguras. Asimismo, al usar su dispositivo como un enlace activo (donde sea posible), use seguridad de red. Estas precauciones le permitirán impedir el acceso no autorizado al dispositivo.
- **Información basada en la ubicación:** los dispositivos móviles habilitados con tecnologías basadas en la ubicación, como GPS, AGPS o Wi-Fi, pueden transmitir información basada en la ubicación. Consulte "Servicios de ubicación" para obtener más detalles.
- **Otra información que puede transmitir el dispositivo:** el dispositivo también puede transmitir información de prueba y otros diagnósticos (incluso basada en la ubicación) y otra información que no sea personal a Motorola u otros servidores de terceros. Esta información se usa para mejorar los productos y servicios que brinda Motorola.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a privacy@motorola.com, o con su proveedor de servicio.

Uso y cuidado

Para proteger su dispositivo móvil Motorola, observe lo siguiente:



líquidos

No exponga su dispositivo móvil al agua, a la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otros líquidos.



secado

No intente secar el dispositivo móvil con un horno microondas, horno convencional o secador de pelo, ya que puede dañarlo.



calor o frío extremo

No guarde ni use su dispositivo móvil a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) ni superiores a 60 °C (140 °F). No recargue su dispositivo móvil a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) ni superiores a 35 °C (95 °F).



polvo y suciedad

No exponga su dispositivo móvil al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales no apropiados.



limpieza

Para limpiar su dispositivo móvil, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



golpes y vibraciones

No deje caer su dispositivo móvil.



protección

Para ayudar a proteger su dispositivo móvil, siempre asegúrese de que las cubiertas de la batería, de los conectores y de los compartimientos estén cerradas y seguras.

Reciclaje

Dispositivos móviles y accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos (como cargadores, audífonos o baterías) con la basura doméstica o en el fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: www.motorola.com/recycling.



Embalaje y guías del producto

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Derechos de autor del software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Contenido con derechos de autor

La copia no autorizada de materiales con derechos de autor es contraria a las disposiciones de las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países. Este dispositivo está destinado sólo a la copia de materiales sin derechos de autor, materiales sobre los cuales usted posea los derechos de autor o materiales que usted esté autorizado para copiar, o para cuya copia tenga permiso legal. Si no está seguro acerca de su derecho de copiar algún material, comuníquese con su consejero legal.

Información de software de código abierto

Para obtener instrucciones acerca de cómo conseguir una copia de cualquier código origen que Motorola haya dejado disponible al público y que se relacione con el software utilizado en este dispositivo móvil Motorola, puede enviar su solicitud a la siguiente dirección: Asegúrese de incluir en su solicitud el número de modelo y de la versión de software.
MOTOROLA MOBILITY LLC.

OSS Management
600 North US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
USA

El sitio Web de Motorola <http://opensource.motorola.com> (solo en inglés) también contiene información acerca del uso de código abierto por parte de Motorola.

Motorola creó el sitio Web <http://opensource.motorola.com> como un portal para la interacción con la comunidad de software en general.

Servicio y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asistencia, con gusto le ayudaremos.

Visite el sitio www.motorola.com/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También se puede comunicar con el Centro de atención a clientes de Motorola al 0800 666 8676 (Argentina), 800-201-442 (Chile), 01-800-700-1504 (Colombia), 01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) o al 0-800-52-470 (Perú).

¿Cómo obtener servicio u otra información?

1. Por favor ingrese y revise la sección Atención a clientes en línea del sitio Web para el consumidor de Motorola antes de solicitar el servicio por garantía.
2. Si el Producto aún no funciona de manera adecuada después de usar este recurso, comuníquese con el Garante que se indica en el sitio Web de Motorola o la información de contacto para la ubicación correspondiente.
3. Un representante de Motorola, o de un Centro de reparaciones autorizado de Motorola, ayudará a determinar si su Producto requiere servicio. Es posible que tenga que descargar, o de otro modo obtener y aceptar actualizaciones de software de Motorola o de un Centro de reparaciones autorizado de Motorola. Usted es responsable de los cargos por servicios del operador aplicables en que incurra al obtener las descargas requeridas. Para recibir asistencia adicional respecto de la garantía es necesario cumplir con el proceso de garantía, las instrucciones de reparación y aceptar las actualizaciones de software.
4. Si la actualización de software no corrige el problema, recibirá instrucciones sobre cómo enviar el Producto a un Centro de reparaciones autorizado de Motorola o a otra entidad.
5. Para obtener servicio de garantía, conforme lo permite la ley vigente, debe incluir (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) su dirección y número de teléfono. En caso de que el Producto no esté cubierto por la Garantía limitada de Motorola, esta última informará al consumidor sobre la disponibilidad, el precio y otras condiciones aplicables a la reparación del Producto.

Para obtener servicio u otra información, por favor ingrese y revise la sección Atención a clientes en línea del sitio Web para el consumidor de Motorola en www.motorola.com.

Garantía global limitada de Motorola Mobility LLC. para teléfonos móviles

PARA LOS CLIENTES QUE ESTÁN CUBIERTOS POR LEYES O REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN SU PAÍS DE COMPRA O, SI FUESE DIFERENTE, EN SU PAÍS DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS QUE OTORGA ESTA GARANTÍA LIMITADA SON ADICIONALES A TODOS LOS DERECHOS Y RECURSOS ESTIPULADOS POR DICHAS LEYES O REGULACIONES.

¿Quién está cubierto?

Esta Garantía limitada se extiende sólo al primer comprador consumidor del Producto y no es transferible.

¿Qué cubre esta garantía limitada?

Las obligaciones de garantía de Motorola Mobility Inc. o de sus subsidiarios se limitan a los términos y condiciones definidos en el presente documento. Salvo las exclusiones enumeradas a continuación, Motorola Mobility LLC. o sus subsidiarias ("Motorola") garantizan este teléfono móvil y cualquier accesorio contenido en la caja que esté incluido en dicho teléfono móvil ("Producto") contra defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal, por un período de UN (1) AÑO a contar de la fecha de compra minorista por el comprador usuario final original, o el período tiempo requerido por las leyes del país donde se compró el Producto, lo que sea mayor ("Período de garantía").

Las reparaciones realizadas en virtud de esta Garantía limitada están cubiertas por el resto del Período de garantía original o 90 días a partir de la fecha de servicio, lo que sea mayor. Toda actualización al producto original estará cubierta solo durante el Período de garantía original.

Esta Garantía limitada sólo estará disponible en el país donde se compró el Producto.

Motorola puede proporcionar el servicio fuera del país de compra, en la medida de que sea posible y en virtud de los términos y condiciones del país de compra.

Esta Garantía limitada se aplica sólo a Productos nuevos que sean a) fabricados por o para Motorola según lo identifica la marca comercial, el nombre comercial o el logotipo "Motorola" legalmente adherido a ellos; b) adquiridos por consumidores en un revendedor o distribuidor autorizado de Productos Motorola y c) acompañados por esta Garantía limitada por escrito.

¿Qué hará Motorola?

Si surge un defecto o daño cubierto y se recibe un reclamo de garantía válido dentro del Período de garantía aplicable, Motorola, a su exclusivo criterio, a menos que la ley pertinente

exija otra cosa (1) reparará, sin costo, el defecto o daño al usar piezas de repuesto nuevas, usadas o reacondicionadas/renovadas y funcionalmente equivalentes; o (2) intercambiará el Producto con un Producto de reemplazo nuevo o reacondicionado/renovado o de otro modo remanufacturado con piezas nuevas o usadas y que es funcionalmente equivalente al Producto original o (3) reembolsará el precio de compra de los Productos cubiertos por los términos y condiciones de esta Garantía limitada.

Los Productos, piezas y documentación de respaldo proporcionada a Motorola como parte del proceso de garantía, pasará a formar parte de la propiedad de Motorola, y es posible que no se devuelvan. Cuando se entrega un reemplazo o un reembolso, el Producto para el cual se proporcionó el reemplazo o el reembolso se debe devolver a Motorola y pasará a formar parte de la propiedad de Motorola.

Exclusiones (productos y accesorios)

Esta garantía no se aplica a:

(a) **Las Piezas de consumo**, como baterías o revestimientos de protección diseñados para disminuir su funcionamiento con el tiempo a menos que se haya producido debido a un defecto en los materiales o la mano de obra. Como todas las baterías, la capacidad máxima de ésta disminuirá con el tiempo y uso, no se considera un defecto. Sólo las baterías defectuosas y las que presenten filtraciones están cubiertas por esta garantía.

(b) **Daño cosmético**, incluidos entre otros, rayones, abolladuras, hendiduras u otros daños cosméticos.

(c) **Daños causados por el uso de Productos que no sean Motorola**. Se excluyen de la cobertura los defectos que resulten del uso de Productos, accesorios u otros equipos periféricos, entre otros, cubiertas, piezas o software.

(d) **Daños causados por accidente, maltrato, uso indebido, contacto con líquidos, incendio, terremoto u otras causas externas**; entre otros: (i) uso u operación inadecuados (por ejemplo, operar el Producto de una forma diferente a su uso permitido o previsto según las especificaciones de Motorola, incluso, pero sin limitarse a ello, de acuerdo con lo estipulado por Motorola en el Manual del usuario, la Guía de inicio rápido, los Tutoriales en línea y otra documentación de los Productos), almacenamiento inadecuado (por ejemplo, someter el Producto a temperaturas extremas), maltrato o descuido (por ejemplo, clips, seguros o conectores quebrados, doblados o faltantes), daño por impacto (por ejemplo, dejar caer el producto); (ii) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema, transpiración excesiva, u otra humedad, arena, alimentos, sustancias sucias o similares (excepto en los Productos vendidos como resistentes a dichas sustancias, pero sólo en la medida de que el daño no haya sido causado por asegurar en forma incorrecta los elementos de protección del teléfono o someter el Producto a condiciones que exceden cualquier límite

o especificaciones indicadas); (iii) uso de los Productos con fines de arriendo comercial; o (iv) causas o acciones externas que no son de responsabilidad de Motorola, entre las que se incluyen inundaciones, incendios, terremotos, tornados u otros eventos fortuitos.

(e) **Servicio o modificación sin autorización.** Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo, incluidas sin límite, la manipulación o alteración de software, realizadas por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados. Sin importar lo anterior, cualquier producto que tenga su cargador de arranque desbloqueado o cuyo sistema operativo haya sido alterado, incluido cualquier intento fallido por desbloquear el cargador de arranque o alterar dicho sistema operativo, no está cubierto por esta garantía, sin importar si dichas modificaciones están autorizadas, aprobadas o sancionadas de alguna forma por Motorola.

(f) **Un producto o una pieza que se ha modificado de alguna manera sin el permiso por escrito de Motorola.** Los Productos que han sido alterados de alguna manera para evitar que Motorola determine si dichos productos están cubiertos por los términos de esta Garantía limitada se excluyen de la cobertura. Lo anterior incluirá, entre otros (i) números de serie, etiquetas de fechas u otros códigos del fabricante que se hayan quitado, alterado o borrado; (ii) números de serie que no coincidan o duplicados; o (iii) sellos rotos u otra evidencia de intervención. No abra el Producto ni intente repararlo por su cuenta, ya que al hacerlo puede causar algún daño que no esté cubierto por esta garantía.

(g) **Uso y desgaste normales u otro debido al desgaste normal del Producto.**

(h) **Defectos, daños o mal funcionamiento del Producto debido a cualquier servicio o red de comunicación al cual se suscriba o use con los Productos.**

(i) **Todo el software, incluido el software de sistema operativo, software de terceros, aplicaciones y todo otro tipo de software.** El Software distribuido por Motorola se proporciona "TAL Y COMO ESTÁ" y "SEGÚN SU DISPONIBILIDAD", "CON TODAS SUS FALLAS" sin garantías de ningún tipo. La Garantía limitada no se aplica a ningún producto que no sea de Motorola o cualquier software, incluso si se incluye o vende con el hardware de Motorola, a menos que la ley local pertinente exija otra cosa.

(j) **Los Productos que han sido renovados, reacondicionados o remanufacturados,** a excepción de los productos reparados o reemplazados en virtud de los términos de esta Garantía limitada.

Si el daño está fuera del alcance de la cobertura de la garantía, los servicios de reparación pueden estar disponibles pero, todos los costos asociados a dichas reparaciones fuera de la garantía, serán de su responsabilidad.

¿Qué otras limitaciones existen?

- EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY VIGENTE, ESTA GARANTÍA LIMITADA Y LOS RECURSOS ESTIPULADOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS, SEAN ESTOS ORALES O ESCRITOS, JURADOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. NINGUNA REPRESENTACIÓN ORAL O POR ESCRITO HECHA POR MOTOROLA O POR UN VENDEDOR O DISTRIBUIDOR DE LOS PRODUCTOS, INCLUIDOS SUS EMPLEADOS Y AGENTES, CREARÁ OBLIGACIONES DE GARANTÍA ADICIONALES, AUMENTARÁ EL ALCANCE O MODIFICARÁ DE ALGÚN OTRO MODO LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.
- EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY VIGENTE, MOTOROLA RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O JURADA, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, NO CONTRAVENCIÓN Y TODAS LAS GARANTÍAS CONTRA DEFECTOS OCULTOS O LATENTES. EN AQUELLOS LUGARES DONDE NO SE PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A DICHAS GARANTÍAS JURADAS O IMPLÍCITAS, ENTONCES, EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, TODAS DICHAS GARANTÍAS ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA QUE CONTENGA LA PRESENTE GARANTÍA Y LOS RECURSOS DE REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO CONFORME LO DETERMINE MOTOROLA A SU EXCLUSIVO CRITERIO SERÁ EL ÚNICO RECURSO DEL CONSUMIDOR.
- EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY VIGENTE LO PERMITA, MOTOROLA NO GARANTIZA QUE LA OPERACIÓN DE LOS PRODUCTOS O SOFTWARE CUBIERTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SATISFARÁ SUS REQUISITOS, QUE FUNCIONARÁN EN COMBINACIÓN CON CUALESQUIERA OTRAS APLICACIONES DE HARDWARE O SOFTWARE O SERVICIOS DE TERCEROS, QUE ESTARÁN LIBRES DE INTERRUPCIONES, ERRORES, O SIN RIESGO O PÉRDIDA DE CUALQUIER INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES QUE ELLOS CONTENGAN, O QUE LOS DEFECTOS EN LOS PRODUCTOS O EL SOFTWARE SE CORREGIRÁN.
- EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY VIGENTE, EN NINGÚN CASO MOTOROLA SERÁ RESPONSABLE, YA SEA EN FORMA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL O EN VIRTUD DE CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA), POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, INTERRUPCIÓN COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD, PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO, PÉRDIDA DE REPUTACIÓN, PÉRDIDA O CORRUPCIÓN DE DAÑOS A, O CORRUPCIÓN DE INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES (INCLUIDO CUALQUIER COSTO ASOCIADO CON LA

RECUPERACIÓN, PROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES ALMACENADOS EN PRODUCTOS MOTOROLA O USADOS CON ELLOS, O LA IMPOSIBILIDAD DE MANTENER LA CONFIDENCIALIDAD DE CUALQUIER INFORMACIÓN O DATO ALMACENADO EN LOS PRODUCTOS) O POR CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA FINANCIERA QUE DERIVE O ESTÉ RELACIONADA CON LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS.

- ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES, LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE DAÑOS POR LESIONES PERSONALES CAUSADAS POR DESCUIDO, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN A SU CASO. ESTA GARANTÍA LE ENTREGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO O LA JURISDICCIÓN.
- **RESPALDO DE DATOS:** TODA LA INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE U OTRAS APLICACIONES, ENTRE ELLOS, PERO NO DE FORMA EXCLUSIVA, CONTACTOS PERSONALES, LIBROS DE DIRECCIONES, IMÁGENES, MÚSICA Y JUEGOS SE BORRARÁN DURANTE EL PROCESO DE REPARACIÓN, Y MOTOROLA NO PODRÁ VOLVER A INSTALARLOS. PARA EVITAR PERDER DICHA INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE U OTRAS APLICACIONES, CREE UNA COPIA DE SEGURIDAD ANTES DE ENTREGAR SU PRODUCTO PARA SERVICIO POR GARANTÍA, REMUEVA INFORMACIÓN CONFIDENCIAL, DEL PROPIETARIO O PERSONAL Y DESACTIVE TODAS LAS CONTRASEÑAS DE SEGURIDAD. USTED SERÁ RESPONSABLE DE VOLVER A INSTALAR TODA DICHA INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE, OTRAS APLICACIONES Y CONTRASEÑAS. NI MOTOROLA NI SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS SON RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA O USO INDEBIDO DE LOS DATOS, ARCHIVOS, CONTENIDOS, APLICACIONES Y PROGRAMAS CUANDO SE ENTREGA EL PRODUCTO PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA. SU PRODUCTO REPARADO O REEMPLAZADO SE LE DEVOLVERÁ EN LA FORMA EN QUE ESTABA CONFIGURADO CUANDO SE COMPRÓ ORIGINALMENTE, SUJETO A LAS ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE PERTINENTES. MOTOROLA PUEDE INSTALAR ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE DE SISTEMA OPERATIVO COMO PARTE DEL SERVICIO POR GARANTÍA QUE PUEDE EVITAR QUE EL PRODUCTO VUELVA A UNA VERSIÓN ANTERIOR DEL SOFTWARE DE SISTEMA OPERATIVO. ES POSIBLE QUE LAS APLICACIONES DE TERCEROS INSTALADAS EN EL PRODUCTO NO SEAN COMPATIBLES O NO FUNCIONEN CON EL PRODUCTO COMO CONSECUENCIA DE LA ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SISTEMA OPERATIVO. NI MOTOROLA NI SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS SON RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA DE DICHA INFORMACIÓN, DATOS, SOFTWARE U OTRAS APLICACIONES NI DE SU IMPOSIBILIDAD PARA USARLOS.

- **ADVERTENCIA CONTRA EL DESBLOQUEO DEL CARGADOR DE ARRANQUE O ALTERACIÓN DEL SOFTWARE DEL SISTEMA OPERATIVO DEL PRODUCTO:** MOTOROLA RECOMIENDA ENFÁTICAMENTE NO ALTERAR EL SISTEMA OPERATIVO DEL PRODUCTO, EL QUE INCLUYE EL DESBLOQUEO DEL CARGADOR DE ARRANQUE, CONVERTIRSE EN SUPER USUARIO (ROOT) DE UN DISPOSITIVO O EJECUTAR CUALQUIER OTRO SOFTWARE OPERATIVO FUERA DE LAS VERSIONES APROBADAS Y EMITIDAS POR MOTOROLA Y SUS ASOCIADOS. DICHAS ALTERACIONES PUEDEN CAUSAR DAÑOS PERMANENTES EN SU PRODUCTO, HACER QUE SE VUELVA INSEGURO O PROVOCAR FALLAS EN ÉSTE. EN TALES CASOS, NI EL PRODUCTO NI LOS DAÑOS QUE RESULTEN DERIVADO DE ELLO, SERÁN CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA.
- **INFORMACIÓN IMPORTANTE DE LA FCC:** NO DEBE REALIZAR NI HABILITAR NINGÚN CAMBIO EN EL PRODUCTO QUE AFECTEN AL OTORGAMIENTO DE LA AUTORIZACIÓN DE EQUIPO DE LA FCC. EL OTORGAMIENTO DE LA FCC SE BASA EN LA EMISIÓN, MODULACIÓN Y CARACTERÍSTICAS DE TRANSMISIÓN DEL PRODUCTO, INCLUIDOS: LOS NIVELES DE POTENCIA, FRECUENCIA DE FUNCIONAMIENTO Y ANCHO DE BANDA, NIVELES DEL ÍNDICE SAR, CICLO DE TRABAJO, MODO DE TRANSMISIÓN (POR EJEMPLO, CDMA, GSM), Y EL MÉTODO INDICADO PARA EL USO DEL PRODUCTO (POR EJEMPLO, CÓMO SOSTENER EL TELÉFONO O CÓMO USARLO CERCA DEL CUERPO). UN CAMBIO EN CUALQUIERA DE ESTOS FACTORES ANULARÁ EL OTORGAMIENTO DE LA FCC. ES ILEGAL OPERAR UN PRODUCTO DE TRANSMISIÓN SIN UN OTORGAMIENTO VÁLIDO.

Póliza de garantía (México)

Esta Póliza de garantía constituye la única garantía que se aplica a los Productos y Accesorios de comunicación personal de la Marca comercial Motorola que se compran en México y representa cualquier otra garantía que contengan las instrucciones, manuales y/o advertencias que se incluyen en el embalaje de dichos Productos y Accesorios.

I. Elementos cubiertos por esta garantía

Protege los defectos de fabricación y defectos ocultos de los "Productos" y "Accesorios" (como baterías, antenas, cargadores, audífonos con cable y dispositivos inalámbricos) de la marca comercial Motorola, descritos en el espacio provisto para dicho fin en el reverso de esta Póliza de garantía, que, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y mano de obra de Productos Motorola, así como los costos de transporte que derivan del cumplimiento de esta póliza, dentro de su red de servicio.

Los "Productos" Motorola protegidos por esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) smartphones (computadora de bolsillo y teléfono celular), (c) buscapersonas, (d) radios bidireccionales y (e) teléfonos inalámbricos.

Motorola, sin costo alguno para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los "Productos", "Accesorios" y componentes que presentan problemas y están cubiertos por la Garantía. Previa autorización de la parte que solicita el servicio, Motorola Comercial, S.A. de C.v. utilizará, piezas o repuestos que funcionan de igual manera, reacondicionados, reparados o de segunda mano para reparar el "Producto". No se proporcionarán actualizaciones de software.

II. Duración de la garantía

La duración de la garantía será de un año a partir de la fecha de la compra del nuevo "Producto" o "Accesorio" en un establecimiento autorizado.

III. Procedimiento para ejercer la garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía, se debe enviar la dirección donde se compró el "Producto" o "Accesorio" a la dirección de la **Persona responsable de los "Productos" y "Accesorios" en México:**

Motorola Comercial, S.A. de C.V.
Bosque de Alisos No. 125
Col. Bosques de Las Lomas
Del. Cuajimalpa de Morelos
C.P. 05120 México D.F.
Número de teléfono: (55) 5257-6700

o a la dirección del centro de servicio autorizado (que puede consultar en forma gratuita al número 01 800 021 0000) y presentar el "Producto" o "Accesorio" con sus piezas y componentes.

Para ejercer esta garantía, debe presentar el "Producto" o "Accesorio" y esta Póliza de garantía debidamente sellada por el establecimiento donde se compró. En caso de que esta póliza no haya estado establecida en la fecha en que el "Producto" o "Accesorio" se compró, debe presentar el recibo de esta compra.

IV. Limitaciones o excepciones de esta garantía

La garantía no tendrá validez:

- Cuando el "Producto" o "Accesorio" ha sido usado en condiciones distintas de las normales.
- Cuando el "Producto" o "Accesorio" no ha sido operado de acuerdo con las instrucciones de uso que acompañan al "Producto" o "Accesorio".

- Si personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o distribuidor responsable respectivo han cambiado o reparado el "Producto" o "Accesorio".
- Uso indebido, maltrato y accidentes: defectos o daños que resulten del uso indebido, maltrato o accidentes entre los que se incluyen: (a) el manejo, el uso, la operación o el almacenamiento inadecuados (por ejemplo, operar el Producto o los Accesorios de una forma diferente a su uso permitido o para el cual fue diseñado establecido por Motorola en las páginas de especificaciones del Producto o de los Accesorios u otros documentos, o no cumplir con la documentación de uso del Producto o de los Accesorios); el uso indebido o descuido (por ejemplo, clips, seguros o conectores quebrados, doblados o faltantes); (b) el contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema, transpiración excesiva, u otra humedad, arena, alimentos, sustancias sucias o similares provocado por asegurar en forma incorrecta los elementos de protección del teléfono o someter el Producto o los Accesorios a condiciones que exceden sus límites o especificaciones indicadas; (c) uso de los Productos o Accesorios con fines de arriendo comercial; o (d) causas o acciones externas que no son de responsabilidad de Motorola, entre las que se incluyen inundaciones, incendios, terremotos, tornados u otros eventos fortuitos.

Motorola notificará al consumidor si la solicitud de servicio está cubierta por esta póliza de garantía. Si no está cubierta, Motorola informará al consumidor sobre la disponibilidad, los precios y otras condiciones que se aplican para la reparación del "Producto".

Motorola solo reemplazará el "Producto" o "Accesorio" una vez que se entregue el "Producto" o "Accesorio" comprado.

Para obtener más información acerca del "Producto" que necesita reparación y que no está cubierto por esta garantía, llame al 01 800 021 0000.

Modelo del producto.	Fecha de compra del "Producto".
Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el "Producto".	

Note: en otros países, consulte las leyes y normas locales sobre garantías y su oficina local de Motorola.

Derechos de autor y marcas comerciales

Motorola Mobility Argentina S.A.

Suipacha 1111 - Piso 18

C1008AAW Buenos Aires

ARGENTINA

www.motorola.com

Algunas funciones, servicios y aplicaciones dependen de la red y es posible que no estén disponibles en todas las áreas; puede que se apliquen términos, condiciones y/o cargos adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicio para obtener detalles.

Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

Nota: las imágenes que hay en esta guía sólo son ejemplos.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

© 2013 Motorola Mobility, LLC. Todos los derechos reservados.

Precaución: Motorola no asume responsabilidad alguna por ningún cambio ni modificación en el transceptor.

ID de la FCC: IHDT56NT1

ID de producto: Motorola i485

Número de manual: NNTN9294B

Requerimientos Eléctricos

Modelo: i485 (H3051B41033A)

Unidad: 3,7Vcc

Hecho en: China

Batería de ión litio: 3,7Vcc 1140mAh

Adaptador: ca/cc

Entrada: 100-240Vca 50/60Hz 0,2A

Salida: 5,1Vcc 850mA

Información de los cargadores para Argentina:

Los aparatos de clase II, que se identifiquen con el símbolo , poseen fichas de dos espigas planas sin toma de tierra. Pues poseen doble aislación o aislación reforzada en todas

sus partes. NO LA ELIMINE colocando un adaptador o reemplazando la ficha por otra de dos espigas cilíndricas. Ya que la misma es compatible con los tomacorrientes con toma de tierra. PARA SU SEGURIDAD, su instalación debe estar provista de conductor a tierra. De no ser así, realiza la adecuación con personal especializado.

